

# TEVYNĖ

## Organas Susivienijimo L. A.

N. 3

Plymouth, Pa. d. 3 Vasario 1900 m.

metas V.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER  
AT THE POST OFFICE AT PLYMOUTH, PA.

„Tėvynė“ ne sąnariams Susivienijimo kasztuoja per metą \$1.00.

Korespondencijas reikia siųsti ant antraszo:

T. ASTRAMSKAS

P. O. Box. 649.

Plymouth, Luz.Co. Pa.

Kitus visus raštus siųskite ant antraszo:

REV. A. KAUPAS

114 Theodore str.

Seranton, Pa.

### Žvelgimas maskolių į lietuvius.

Maskolizkos biurokratijos žvelgimas į lietuvių krutėjimą, persekiojimas tautystės ir katalikystės, ne tik kad lietuvius nesusilpnino, bet uždegė tautiszkąją dvasę ant tiek, kad išpuola dar net patiems maskoliams nusidvyt, jog pėr trisdeszimts su virsz metų, nelaimėdami visai sumaskolinimo, pakurstė szirdį lietuvio, atkreipti szurksztesnę akį ant maskolizskumo, neigu pirmiaus. Cirkuliarai priesz lietuviui suprastinai, tuomi žingsnių laro spartesnį ir supykusį; kankinimai per Maskolius lietuvio už tautiszkumą ir tikyba, prasklaisto miglotynus tartum padangėse, kad net kovojantį lietuvi už tiesas savo, pamato svetimas sviatas, ko pirmiaus suvis nė per mikroskopą tēmiti negalėjo.

Maskoliai kaip jie pats sako: „su kontrobanda lietuviszkų knygų isz Prusų szlies, įsiveržia į ciesaorstę isz už sienio rubežių knygos net revolucijiszko įturio“; ir su tuomi mat jie bauginasi to, kad lietuviai letenos sloginami, nepasigautų socialiszką propagandą, kurią maskoliai nori isz szaknų iszrauti. Taigi gerai – maskoliai socializmo stėbisi

kaip velnias szvento vandens, bet kas gi Prusams gali apeiti, kad ten socialistai turi progą įsipainioti ir į parlamentą vieszpatystės? Maskoliai lietuvius sumaskolinę, tikisi pakreipti prie pravoslavijos, bet ką kenkia prusams jų lietuviai, nor ten prysijoj isz mažo skaitliaus lietuvių apie isz 150,000 maža dalele katalikų, o kiti visi yra pvotestonai? Mozurai teiposgi to paties iszpažinimo protestoniszko kam valdžia Vokietijos tuos persekioja?

Teip moskoliszka malonė nori sustempti visas tautas savimp, kaip ir vokiszka savimp, ir su tuomi susijungę rysziū solidarizskumo, rėdas vienos ir kitos szalių.

Palikę gi Vokietijos brutalizskumą, eisime prie Maskolijos.

Kas paremia stiprėjimą lietuvių po Maskolium?

Stiprėjimui ten, paremia katalikizskas tikėjimas! Turime manyti: Lietuvius maskoliai nori sumaskolinti del to, kad sumaskolivus butų lengva pakreipti pravoslavijon! Jaigu ne rizysz tikybos, lietuviystė neaugtu bet silpnėtu.

Tikėjimai nepravoslavizski, yra didelių brizgilu del sumaskolivimo žmonių ką faktai tikri mums rodo.

Unijotus maskolizski pravoslavai paskaitydami už gentainius, apgavistingai, arba per prievartą primezga prie pravoslavijos, bet kad szirdise tų žmonių rusa atjautimas tikėjimo prigulinczio prie popieziaus, tai savo vestuves, krikisztius, ir kitas ce remonijalizskas dalis, atlieka paslaptomis pas katalikizskus kunigus, arba kur giriose, kunigai ir bausmėmis palytėti už tai ēsti, arba jaigu ne,

tai jaunimas pacz uojasi tik ant zodzio, ir teip sav gyvena: popų su pravoslavija nenori zinoti.

Jaigu ne tikėjimo skirtumas, tie žmonės butų ramiai gudais, bet tikėjimas gana jų dvasę drutina, vienkart ir tautystę skiria.

Rusinizski unijotai, isz dalies net bjauriaus už lietuvius ēsti smaugemi.

Lietuviai po maskolium ēsantie, jaigu lygiomis katalikystę su pravoslavija paskaitytu, tai užtiesą negintų teip narsiai savo tautystę. Ant žodzių pranaszaujanczių per senoviszkus Lietuvos vaideliotus (kunigus) kaip jie matydami silpnėjimą Perkuno ugies sakė: „dievaiczio Perkuno ugnis kada liepsnot paliaus, Lietuva garsėti jau negaus!“ ir vaideliotų žodžiai, buvo gana pilnai svarbus, nes sveiką pažvalgą turėdami tą sakė. Po užgesinimui ugnies, Perkuno garbiai rusanczios, per 500 metų Lietuva vyto, džiuvo, ir galop nei žolynas rudeniop turėjo savo skaistumo nustoti.

Penki szimtai metų, užtisa nėra tai penki szimtai mėnesių; nors tulose vietose net per 300 metų dalį lietuvių giriose gyvenanczių, krikisztionybė nepriveikė, nepajiegė iszrauti jiems milėjimą ir szėrimą žalczių, neatpratino juos nuo daugybės anų stambmeldiszku burtų, kad net ir po sziai dienai szauksmas lietuviu visame dą senoviszkaai atsiliepemas, kaip antai: „kad tave perkunas!“ tuomi tik skyrėsi, jog senovėje lietuviai perkuna minavodavo guoddami kaipo savo dievą, bet dabar pervertė minavojimą prie piktojo keiksmo.

Kadą gi mes su tikra atyda žvel-

giame į pažymėjimus ant istorijos krutines ēsanczius, tad suprantame: vargas yra lietuviui ką nors naujo įbrukti, sunkiai tarpe jų pasisekē krikščionybē (katalikystē) incie-pinti, taigi jaib lietuviai katalikystę dar įsimylėjo, tai nelengva masko-liams ją ir iszrauti, ką liudija Kražių skerdynē. Teisybē — buvo stamb-meldiszkų kunigų, kurie greit palin-ko krikščionybēn prigaunant pras-ziokēlius net ir savus draugus kaip kad ans Traidēnas. Esti ir dabar pardavėjų katalikystę pravoslavijai, kaip kad buvusis pralotas Vilniaus kavaler Zilinski, vyskupas Zviero-vicz, arba ir Mariampolės kun. Mik-nevicz ir daugiaus tokių. Jaib tu-rētų lietuviai didesnį skaitlį tokių įszgamų, tai drąsiau kibtų prie pra-vooslavijos, ir lietuvestę gaivinti ne-sidrasintų.

Tankesnis kaitinimas ugnies lieps-nose geležį, daro drutesnę, perse-kiojimas per maskolius lietuvestės kuo didesnis, tuo lietuvestės darbas yra spartesnis.

## Isz Lietuvos.

### LIETUVŲ MOKSLAINĖS.

Apart vidutinių mokslainių Lie-tuvoje, neturi szalis senovėje garsi isz auksztesnių nē vieną.

Vilniaus senovėje universitetas, iszszukavo garsaus Mickeviciaus protą, iszlamdē jo plunksną ant tiek, kad dar rasztus isz po plunks-nos iszėjusius Adomo, plati svieto civilizacija kaipo relikviją guodoja.

Lietuvos szalis, gimdo sunus su auksztu protu kaip Afrikos Hepe-to d imentinius akmenėlius, bet kad nemaloninga priveizda kēri, tai ir viskas pasikelt, tik per didį var-gą gali.

Szesziose Lietuvos ir baltarusisz-koše gubarnēse Kauno, Vilniaus, Grodno, Minsko, Mohilevo ir Vy-tebsko, vadinamame moksliszkame apskritije, kaip tiktai 9 yra vyrisz-kos gimnazijos, 6 realiszkos mokslainės ir keletas įrogimnazijų; žo-džiu kalbant, apie 20 vidutinių moksla nų.

Tos gubernes, ak tai užima gana gerą plotą žemes 300,000 ketur-kampių kilometrų, ir keturis kartus yra didesnis plotas žemes kaipo kad visa Galicija; turi 10 milijonų gy-ventojų. Taigi vidutiniai rokuo-jant, papuola ant 500,000 gyvento-jų po vieną mokslainę.

Nēra mus szalies jaunimui mokslą einanciam užtektinai mokslainių, todel negalima divytis, jog pagarsē-janczių su mokslais vyrų stoka.

Jeznoje Vilniaus gub., teippat pravoslaviszkais sakais pasitēpęs uczytelis Paresevicia, mažus vaikus saldžiais odžiais įkalbinėja prie gu-diszkumo ir pravoslavijos. Tas sal-džiakalbis merginaites teiposgi vi-saip glamoni, kad Radziukiute ir Mileviciute gerai pramokę jo moks-lo, net atsidurē Minske terp paleis-tuvių burio, bet tėvai dažinojē par-sigabeno namo.

Mat maskoliai uczytelius tokius pris-kaite prie praskintojų pravoslavijai kelią.

Nepertoli nuo Vasiliszkių Kauno gub. vi nam kaime buvo pas tulą ukininką krikštinis, ten užsipraszē kleboną neprietelį degtinės tas atva-žiavęs pamatęs bonkas dektinės, pa-sipiktinęs ir praszant iszsigert, isz-liejęs degtinę ant grindų, liepęs važ-nycziai skubint arklius privažiuot prie durų, greitai iszsidangino isz krikštytynų dumodams kad nepakiltų terp gerusių koki vaidai.

Nēra baikų su užsigerusiais.

Ariogalos miestelije, arbatnyczios namas pavirto į valkatų namą; ten susirinkę skaito. daugiausiai mus lietuviai maskoliszkus laikraszczius; pernai skaite „Birzewyja Viedo-mosti“ dartes „Swiet“. Tie laik-raszcziai labjausiai apjuodina katalikiszkus kukėjus.

Namakszcziuose tapo įvygdinta tarpe lietuvių katalikų pravoslavisz-ka mokslaine. Tokių mokslainę norēta buvo įvykdinti Viduklės miestelije, bet gana apsukrus st :

szina (vaitas), mokėjo Kamisorių (tarpiniką) supainioti sakydams: „nuo Viduklės netoli Raseiniai. tai gali ten pasiekti, geriaus įkurkiti kokę mokslainę Nemakszcziuose; jeib jus norite katalikus žemaiczius apdovanoti pravoslaviszka cerkvine mokykla, tai tikrai ten butu geriaus. Pasrednjkas paklause.

Pasrednjkas nepoilgam nusidavęs į Nemakszczius, perstatē susirinkimui savo cerkviszkos mokslainės mierius, ir starszina už tai žemai pa-dekavojo, paskui jį visi su-irinkę, ir tapo cerkviszka mokslaine įkunyta po priežiura ilgaplaukio popo.

Tokių besmegenių, dievaži mažai galima terp lietuvių rasti, kad isz liuso noro prisiēme popą prie cerk-viszko mokinimo katalikizkų kudi-kių.

„Tėvynės Sargas“ pranesza, kad toje aplinkeje lietuviai nieko nes-kaitą, tai žinoma, kad ir popo plati rankove su cerkviszku mokslu jiems patiko.

## Lietuviai Amerikoje.

### Labai graži pradžia.

Vladislovas Dauganis isz Sovell-ton, Maine, prisiuntē į „Lietu-vos“ redakciją \$2,00 — vienos die-nos uždarbį — ant reikalų Paryžiaus parodos. Yra tas padaryta pagal užmanymą, kada tai pasirodžiusį „Lietuvoje“, idant padarytumeme tautiszką szventę, paskirdami ienos dienos uždarbį tautiszkiems daly-kams. Užmanymas labai gražus, teip kaip ir pradžia jo įvykdinimo. Jėigu rokuosime dirbancziųjų lietu-vių Amerikoje apie 50,000, o dieninį uždarbį ant 1 dol., tad kasmet turē-tume į 50,000 dol. ant tautiszkų da-lykų. Ar ne puiku?

Kas prakilnaus p. Dauganio pa-vyzdį seks?

¶ Petersone, N. J. esą keliolika lietuviszkų szeimynų, vyrų szimtas su virszum. Turi jie czia draugys-tę szv. Juozupo. Tverintesi nauja draugystē szv. Kazimiero nori pri-gulėti prie Susivienijimo. Atva-žiavę czion blaivininkai isz Pittstn

Pa. kalbina žmonės prie blaivystės (Lietuva).

¶ P. Lietuvys „Lietuvoje“ skundžiasi, kad Lawrence Mass. esą daug sulenkėjusių lietuvių, vienog ir gerų tėvynainių ten nestoka. Prie T. M. D. priguli 30 sąnarių, prie „Susivienijimo“ 11.

¶ Westville, Ill. užmuszė kastinėse Juozą Liutiką, paeinantį iš Kauno gup., Telszių pav., Garždų parapijos.

¶ Minersville, Pa. Saliuninkai senieji gavo visi laisnus ant szinkavimo; iš naujų jieszkotojų gavo laisnus: Jurgis Merkeviczius ant vietos kur buvo pereitame mete Vincas Miskinis; Vincas Aleksa net dviejus gavo savo namuose, vienus ant bankos, o kitus smulkių gerimų pardavimui (saliuną). Iš jieszkotojų ten laisnų negavo tik vienas Juozas Lietuvnikas, kurs priesz porą metų tapo nuo laikymo saliuno ir bankos per cortą prakreiptas.

Saliuninką Minersvilles ir tluomczių Pottsvilles Pa. corto Antaną Koynskį buvo priesz gavimą laisnų apskundę dviese mat draugai, vienas saliuninkas, kits gi jieszkotojas saliuno, gal už szinkavimą nedėlioje; Koynskas apskundė abudu; vieną už belaisnį szinkavimą, o kitą su laisnais bet priesziszstatymiską szinkavimą; tad skundikai matydami nelabai kaip kad atsieis, susitaikė be provos.

Koynskas žinoma kad niekad priesziszstatymiskai neszinkavo, todėl begėdžiams skundikams nepasisekė tą žmogų įkšti.

Tie pat skundikai Minersvilles yra pagarsėję iš nuolatinų skundimų ir provų pereitame mete 1899.

¶ Lawrence, Mass. susitvėrė nauja draugystė po vardu S. Daukanto. Sąnarių turi 13. Ypatingumu tos draugystės yra, kad joje nesimoka mėnesinių, tik 1 dol. įžangos.

Draugystė szelpa materijalizškai iszleistojus lietuviszkų knygų. Užmanytojas draustės yra kun. A. Milukas („Lietuva“).

¶ Delray, Mich. susitvėrė draugystė po vardu dr-o J. Szliupo.

Sąnarių turi 10. Draugystė nutarė prigulėti prie T. M. D.

### Lietuvės Amerikoje.

Sziame paskutiniame laike, gana vidutiniai pradėjo ir mūsų liet. moters apie tautystę, apie iszsitobulinimą mislyti.

Clevelande prigulinczių moterų prie Susivienijimo L. A. yra apie 32, Philadelphioj yra Lietuvaiczių Susivienijimo kuopa ir turi jos savo vyriausybę, užsimoka į Susivienijimą duoklę savo laike, net ir adresus kuopos savo jos jau prisiuntė, o vyrai prie to neprisirengia.

Plymouth'e teiposgi lietuviszkos moters turi savo draugystę su vyriausybe iš tarpo savęs. Jos per Naujus metus net ir apvaikszcziojimą ant atminties kun. protes. Do nelaiczio su prakalbomis padarė.

Visgi galime tiketis nuo tokių moterų ką nors geresnio neigu nuo niekur neprigulinczių, ir nieko nekaitanczių.

Merginos skaitydamos knigas arba laikraszczius, ateitije stoję moterimis, augintojoms kudikių, pataikys geriaus pasėti sėklą doriszką szejmynoje savo, ne kaip kad tos, kurios tinginio maisze tunoja.

Visose beveik Susivienijimo kuopose, visgi randame moterų prigulinczių, todėl yra viltis, kad tos, kurios atjaučia mažiaus daugiau aplinkybes gyvenimo, esti naudingos ir savo szejmynai.

### Lietuviai Anglijoj.

Skaitlius lietuvių Glasgow'o mieste žymiai pasididino; sulig paskutinio szijų metų suraszo, lietuvių czia gyvena į 2500 ypatų. Atsirado jau krautuvės ir dirbtuvės, lietuvių uždėtos; lietuvių amatai teipo gi žymiai augsztyn kyla, ypacz Glasgow'o mieste. Turime jau ir draugiją (kompaniją iš 60 sąnarių, duonos kepimui. Intasymas keptuvės kasztavo į 3000 rublių. Pramonystei gerai vyksta, ant nedėlios iszparduoda už 400 rub. Per tris mėnesius kepimo, gryno pelno draugija turėjo 1600 rub. Kepikameistrą

parsikvietėme iš Varszavos.

Per praejusiuos dvejuse metuose del dvasiszškų mūsų reikalų turėjome kun. V. Varnagirį, bet jis persilpnai pildė dvasiszskas savo pareigas, už tad dvasiszška vyresnybė atleido jį. Jo Mylista Vyskupas Magvajer žada praszyti Lietuvos vyskupų, kad atsiųstu į Glasgową kunigą misijonieriszkos dvasios, nes lietuviai, gyvendami tarp protestonų, yra gana aptemę moksle katalikų tikybos, ir doriszko pataisymo visi reikalauja. Vargas ten bent kam pataisyti per daugel isztvirkusius nes Skotijos lietuviai pats teip sako.

(T. S.)

## Susivienijimo reikalai.

### Pagarsi nimas nuo Centraliszko Komiteto.

(Skyrių klausimas).

Kaip visados, teip ir ant pereito Seimo (XIV-to) likosi įneszta pakelti posmertinė. Atsiradus didesnei daliai balsų už pakėlimą, antras skyrius tapo perdirbtas ant 10 dol. metinės mokeszies su 600 dol. posmertinės. Bet tuoju pasirodė nesusipratimas: tie, ką varėsi už pakėlimą posmertinės, norėjo panaikinti skyrius, t. y. norėjo, kad visi **Susivienijimo sąnariai** ant tolesnio laiko mokėtu po 10 dol. ant metų, už ką posmert gaus 600 dol. Ant to vienok vėl didesnė pusė delegatų nepristojo. Tokiu budu netikėtai pasidarė du skyriai: senoviszkas pirmas ir naujas antras — su skriauda seno antro skyriaus.

Atjautė tą skriaudą nekurios kuopos, ir Pittstoniecziai pirmitiniai už protestavo priesz Seimo nutarimą. Kadangi protestų atsirado daug, užtai sąnariai centraliszko komiteto ant suvažiavimo Shenandorije 20 d. Gruodžio 1899 m. (T. Pauksztys negalėjo pributi, bet iszkalno pristojė ant visų nutarimų susirinkimo) nusprendė atsiszaukti tame reikale prie visų Susivienijimo sąnarių. Czia nėra nieko stebėtino. Vieszpatystėse, turincziuose konstituciją, tas pat yra daroma: karalius arba

prezidentas, matydamas, kad parlamento nutarimai nesutinka su noru visuomenės, užsako naujus rinkimus, t. y. szaukiasi prie visuomenės. Ir mes teippat padarėme.

Ant mūsų atsiliepimo atsakė ligšiol 39 draugystės ar kuopos.

Už Seimą stoji szitos draug. ir kuopos: dr. M. Voloncziausko Plymouth, Pa; Mahanoy City, Pa. kuopa; szv. Kazim. dr. Cincinnati, O; Philadelphia, Pa. kuopa; So. Boston, Mass. kuopa; Forest City, Pa. kuopa; Union City, Conn. kuopa — viso 7.

Kad palikti antrą skyrių po senovei:

Dr. L. K. Vytauto, So. Boston, Mass; Worcester, Mass. kuopa; Brooklyn, N. Y. kuopa; Chicago, Ill. kuopa; Bridgeport, Conn. kuopa; dr. Sim. Daukanto, Grand Rapids, Mich.; dr. Lietuvos Dukterų Philadelphia, Pa.; Lost Creek, Pa. kuopa; Newark, N. J. kuopa; Toluca, Ill. kuopa; Northampton, Mass. kuopa; Mc Kees Rocks, Pa. kuopa; szv. Baltromiejaus dr. Pittston, Pa; Athol, Mass. kuopa; Brockton, Mass. kuopa; dr. szv. Baltramiejaus Lewistown, Me.; Scranton, Pa. kuopa; Traverce City, Mich. kuopa; dr. szv. Jurgio Scranton, Pa.; Ansonia, Conn. kuopa; Cincinnati, O. kuopa; Shamokin, Pa. kuopa; Elizabeth N. J. kuopa; Shaft, Pa. kuopa; New Britain, Conn. kuopa; Pittsburg, Pa. kuopa; Pittston, Pa. kuopa; Broad Brook, Conn. kuopa; — viso 30.

Detroit, Mich. kuopa prisiuntė atsakymą, kurį galima ir teip ir teip sprasti.

Amsterdam, N. Y. kuopa pareikalavo panaikinimo skyrių, paliekant tik vieną pirmą.

Kad padalyti 3 skyrius (150 dol., 300 dol. ir 600 dol.), balsavo dr. L. K. Vytauto, S. Boston, Mass. Worcester, Mass. kuopa; Newark, N. J. kuopa; Chicago, Ill. kuopa; Northampton, Mass. kuopa; Pittston, Pa. kuopa; Broad Brook, Conn. kuopa; — viso 7.

Palikti tik du skyrius, kaip ir seniau buvo dr. szv. Petro ir Povilo, Westville, Ill., dr. Lietuv. Dukt.

Philad Pa.; Athol, Mass. kuopa; Shamokin, Pa. kuopa,

Tie, ką ėjo už nutarimą Seimo, rėmėsi ant to, kad delegatai turėjo tiesą permainingi antrą skyrių ir kad nutarimų Seimo laužyti negalima, nes sulaužius vieną, galima bus laužyt visus. Ypacz smarkiai palaikė Seimo pusę Philadelphios kuopa ir So. Boston, Mass. kuopa.

Bet dar asztresni balsai atsiliepė prieš nutarimą Seimo. Smarkiausiai argumentu tų buvo tas dalykas, kad Seimas padarė skriaudą sąnariams II skyriaus, kuriems paliepė mokėti 10 dol. ant metų, arba grįžti atgal į pirmą, negaunant jokio atlyginimo isz Susivienijimo kasos.

Užtai — apsvarsčius, kad Seimas negali mainyti pamatinių surėdymų Susivienijimo be sugriovimo visos organizacijos;

apsvarsčius, kad Seimas neturėjo tiesos laužyti kontraktą, kurį Susivienijimas padarė su sąnariais antro skyriaus;

apsvarsčius, kad didesnė dalis Susivienijimo sąnarių yra priešais Seimo nutarimą —

mes, sąnariai Centraliszko Komiteto S. L. A., pripažįstame už reikalingą ir teisingą **suspenduoti nutarimą XIV-to Seimo kas link antro skyriaus iki kitam seimui.** Apgarsiname visiems, kad **antras skyrius pasilieka iki kitam seimui toks, koks buvo prieš Waterbury'o seimą.** Garsiname, kad sąnariai antro skyriaus moka szįmet \$4,50 metinės, už ką galės gauti 300 dol. posmertinės.

Kun. A. Kaupas, preziden.

T. Astramskas sekretorius.

Kaz. Ralzieviczia ksierius.

V. Chmieliauckas vice-prez.

V. Stagaras peržiur. kasos.

T. Pauksztis peržiur. kasos.

### „Tėvynės“ užtruktis.

Daugumą gauname rugonių už „Tėvynės“ nuo Naujo meto neiszei lima.

Teisingai jaigu sakysime, tai rasime kaltę isz dalies Susivienijimo administracijos, ir teip: Centraliszkas komiteta mislijo, kad spaustuvėje orgono viskas yra kas tik bus reikalingas iszleidinėjimui nedelinio

laikraszczio, ir delei to visatino komiteto susirinkimą neszaukta net ik 20 Gruodžio, komitetui susirinkus į Shenandoah, Pa. apart p. T. Paukszčio isz Pittston, Pa. ir kun. Sutkaiczio isz Pittsburg, Pa. kurie del kokių naminių reikalų pributi negalėjo; komitetas rokavo, kad isz Plymouth'o perkelt reikia spaustuvę į Wilkes Barr'ius ir vedimui spastuvės reikalų iszrinktas tapo centraliszkas sekretorius T. Astramskas kaipo apsipažinęs su drukorista.

Astramskas pribuvęs prieš Naują metą 4 dienom spaustuvėn, apžiūrėjęs, kad reikalingu prie spaudinimo „Tėvynės“ daigtų stoka, orderevo ko reikia isz kompanijos; ir klausimas kilo kas link kraustimo į Wilkes Barrę.

Kraustimas spaustuvės tapo aprokuotas, kad iszcziudis isz Susivienijimo kasos arti 250 dol., ir ruimas Wilkes Barrei, del spaustuvės buvo neatsakantis, todel nutarta po ilgų apokavimų apsilikti vel Plymouth'e, Pa., o daigtai reikalingi vis da neatėjo, prisiėjo duoti du kart telegramą į kumpaniją, toji atsake, kad jau rulls iszleistos, ir kol sulaukta praėjo 8 dienos nuo už orderevimo.

Gavus rulls nesulaukėme antgalvio, tai tą gavome pasiskolinti, o užorderiuoto nėra da ir po sziai dienai.

Tai dabar parodo redystę priezastį neiszleidimo tuo po Naujam metui, „Tėvynės“.

Visą klaida Centr. Komiteto, pavėlinimas suszaukti mitinga reikaluose spaustuvės.

Teisybe, komitetas dar truputį sugrieszijo, bet kas ant svieto yra be grieko?

Centr. sekr. T. Astramskas.

### Parodos Reikaluose.

Laikau už priderystę praneszti visiems aukautojams apie Paryziaus Parodos reikalų stovį.

Kas link reikalų Parodos Amerikoj: **Kataliogas** Amerikoj iszleistų lietuviszkų knygų yra spaudinamas spaustuvėje „Vienybės“ ir tikiuosi į nedelį arba į dvi nedelias laiko bus užbaigtas. Tą Kataliogą atspaudinę prisegsime prie „Statisti-

kos Zanavykuczio", t. y. prie sura-  
szo knygų išleistų Prusuose. Pru-  
sų vėl „Statistiką“ papildinsime  
„Priedu“, kurs ir spaudinamas jau  
„Vienybėje“.

**Knėgas** Amerikoj spaustas išlei-  
dome į Paryžių 3 dienoj Vasario ant  
adreso pono Pautieniaus. Nekurių,  
išleistų knygų da truksta, jei bus  
galima, surinksime ir tas ir išsių-  
sim į Paryžių biskį vėliaus.

Tokiu budu iš mus, amerikiečių,  
pusės darbas jau teip kaip atliktas.

Stovis mūsų Parodos reikalų Eu-  
ropoj yra toks.

Szveicarijos Komitetas, kurs pir-  
miausiai Europoj atsiszaukė apie pa-  
rodą, jau suiro, neegzistuoja. Ka-  
sa Europoj renkamų pinigų ir daigtų  
yra perneszta į Prusus pas poną  
Dovydą Zaunių. Pana Morta Zau-  
niute turi surinkusį del parodos į  
400 egzempliorių Prusuose išleis-  
tų knygų. Kelių deszimčių knygų  
da truksta, bet tikimės, daugumą  
iš tų trukstanczių surinksimė kol  
paroda prasidės. Senamjam sekre-  
toriui p. Daumantai iš Londono at-  
sisakius nuo sekretorystės, dabar  
sekretoriumi yra p. Baronas (pseu-  
donimas).

Pacziame Paryžiuje Mus' Parodos  
reikalai išveizdi bene blogiausiai.  
Išleistas pabaigoi pereitų metų į  
Paryžių delegatas p. Daumanta, a-  
prinko ten del Lietuviszkos Pa-  
rosos „didelę vietą“, ant terasos, sza-  
le antropologiszkos grupos. Bet  
kontrakto jokio nepadarė ir faktisz-  
kai vietos del savo parodos da mes  
iki sziol neturime, įrengimas, įtaisy-  
mas ir dekoracijos da nepradėtos,  
figoros neužsteliuotos....

Kada mus' Amerikos Paryžiaus  
Parodos Komitetas turėjo susirinki-  
mą Hliry Hous, Plymouth'e, da No-  
vemberio mėnesij, pereitų metų, tarp  
kit ko nutarėme, kad nuraszytu  
laiszką pas Paryžiaus lietuvius ir  
praszyti jų, kad, jei butu galima,  
sutverti **Vietinį Paryžiuje Komi-  
tetą**, kurs ant vietos rupintusi apie  
rengimą parodos; o p. Žitkaviczui,  
lietuviui malioriui, nutarėme mokė-  
ti už paszvęstą del parodos reikalų  
darbą dieninę mokesť.

Nežinia del tokios priežasties,  
mus' sekretorius p. Mikolainis ne-  
siuntė tą mus' visų nutarimą tiesiog  
Paryžiaus lietuviams, tik nusiuntė  
į Londoną p. Daumantui. Po ne-  
kuriam laikui ateina nuo p. Dau-  
manto laiszkas su tokia žinia: „**Ko-  
mitetą Paryžiuje sutverti nepa-  
sisekė ir ponas Žitkevyczia už  
dienos mokesť po 5 frankas  
dirbti del parodos neapsiima**“.

Tada mes vėl daryt susirinkimą  
ir nutarėme, „jei Paryžiaus lietuviai  
neapsiima sutverti komitetą ir jei ne-  
nori dirbti del parodos reikalų“, kaip  
praneszė p. Daumanta, tai reikia  
siųsti vėl p. Daumantą į Paryžių ir  
nusprenđėme nuleisti p. Daumantui  
ant kasztų kelionės, pragyvenimo,  
expensų ir kitų reikalų 100 dolerių.  
Ir nusiuntėme.

Ale kaip mes nekurie iš Komi-  
teto nusistebėjome, kada į trumpą  
laiką po išleidimo pinigų gavome  
nuo Paryžiaus lietuvių laiszką, ku-  
riame jie terp kit ko raszo: „atkrei-  
piame Tamistų atydą ant tų aplinky-  
bių, kad nieko pazitiviszko Paryžiuje  
dar neatlikta dalyke įrengimo pa-  
rosos t. y. 1) nenusamdita vieta,  
2) neužsakytos figuros, 3) nepri-  
siųsta anei iš Lietuvos, anei iš ki-  
tur jokių expouatų ir daigtų reika-  
lingų parodai.

Apsvarstę Tamistų laiszką ir  
augszciaus minėtas aplinkybes. Mes  
žemiau pasiraszę tvereme aktiviszką  
Komitetą Paryžiuje.

Statome sekanczias kondicijas,  
sine qua non:

Kad pinigai paskyrti reikalams  
parodos, butu kuogreicziausia pri-  
siųsti į koki nors Paryžiaus banką,  
teip kad ant kiekvieno parėikalavimo  
ar tai vieno iš mus, ar visų sąnarių  
(tas prigules nuo tų sątarnių kokias  
Tamistos ten Amerikoje padarysite  
su banku) bankos tos išduotu mums  
rekalingą sumą pinigų.

Neapturejė pinigų pabaigoje Ja-  
nuariaus mėn. 1900 m., mes nebeap-  
siimame įrengti parodos ir mūsų  
Komitetas taps iszirtu, nebeasistuos.

Sąlygos Paryžiaus Komiteto su  
Europiszku yra mums neaiszkios,  
Reikale veikiausio įrengimo parodos  
reikalų praszalinti nuolatinias ir

trukdanczias darbą korespondencijas  
su ypatomis negivenancziomis Pary-  
žiuje.

Pasiraszę Dobkievicz, Fr. Žytkie-  
vicz Pautienius.

Gavęs szitą laiszką, asz nusiun-  
cziau p. Mikolainiui laiszkelį, kad  
pagal paskutinį mus visų nutarimą,  
pripazintu Paryžiaus Komitetą ir  
kad siųstume jiems apie 300 dolerių  
pinigų, kuriuos jie galėtu paimti iš  
bankos ant visų trijų, o jeigu ir p.  
Daumanta yra Paryžiuje, tai ant vi-  
sų keturių pasiraszymo. Kun. A.  
Milukas atsiuntė telegramą, kad  
tinka ant to. P. Mikolainis ir dr.  
Szliupas nesutiko siųsti pinigų nė  
kiek, sako reikią laukti. Laukėm  
veik tris nedėlias ir vis nieko. Ta-  
da asz rodijau, kad nors žinią per  
telegramą siųsti, kad tegul Pary-  
žiečiai darbuojasi, mes ant jų ko-  
mitetò tinkame. P. Mikolainis ir  
dr-as Szliupas nesutiko nė ant to.

Keletas dalykų Parodos reikaluo-  
se yra neaiszkijų: Delko p. Miko-  
lainis nesiunte tiesiog mus komiteto  
nutarimų Paryžiaus lietuviams, tik  
siuntė Daumantų? Del ko p. Dau-  
manta raszė mums, kad Paryžiui ne-  
nusisekė sutverti komitetą ir p.  
Žitkevyczia neapsiima del parodos  
darbuotis, kad tuom tarpu iš Pary-  
žiaus gavome suvis prieszingas žinias.  
Komitetas susitveria ir p. Žitkev-  
yczia nori rengti parodą. Neaiszku  
teipgi, delko, likus tik 70 dienų iki  
parodai. p. Mikolainis ir p. Szliupas  
nenori siųsti nė 300 dolerių pinigų,  
ne ant vienos asabos, tik viso komi-  
teto vardo? Tuom labjaus, kad vi-  
si Europos lietuviai pripažįsta ir mes  
pats matome, kad laikas yra suvis  
trumpas, ir kad Paryžiaus lietuviai  
mus Komitetui raszė, kad jeigu iki  
31 d. Sausio negaus nuo mus paszel-  
pos, jau bus per velu del parodos  
dirbti.

Atsiszaukiu į aukavusius del pa-  
rosos, klausdams, ką daryti?

Kaip p. Mikolainis ir dr-as  
Szliupas ir p. Daumanta iš savo  
pasielgimo iszsiteisis?

Jeigu aukautojai siųsite mums  
kokias tame dalyke rodas, atminki-  
te, kad iki parodai lieka tik 70 die-  
nų. Paryžiaus parodos prezidentas.

KUN, J. ŽILINSKAS.

### Nauja rupestis.

Isz paplietimo Maskolijos žinių regima, kad Indijos gyventojai pasirengę prie užliepsnojimo maiszto. Bengalijoje Rajah'e ir kitur gyventojai dumoja pasinaudoti tuomi, kad Anglija dar užimta rupestimis su Afrikos Transvaliečiais, ypatingai, kad ten kliudo Angliją nepasisiekimai; iszžude Transvaliujė 8,216 savo žmonių, patrotijo 50 milijonų dol., ir dą užbaiga bus kokia, nežinia.

Kilę maisztai Indijose, Anglijai suteiktų naują rupestį, nes negalėtų isz Indijų patraukti karumenės.

Transvaliujė nepasisiekimai Anglijos, pajudino geresnę viltį ateitijė užimtoms szalims kaipo Irlandijai arba Kanadai.

Irlandijos žmonės laike jubilejaus karalienės Viktorijos vietoje iliuminacijų, iszkėlė miestuose juodas vėliavas su iszpeikimo iszraszytais žodžiais, paniekiant Viktorijos vieszpatavimą; todėl galima mislyti, kad Indija tik valandos laukia, skambtelėjimo revoliucijos ziegoriaus.

Anglija žinant prieszginiavimų Irlandijos, dar į karė nejima jokį isz Irlandijos liuosnorį, ir gali buti pakaktinai savo jaunimo laike revoliucijos prie ginklo.

Kilus Irlandijai maisztais, galima tikėti, kad nemaža paramą teip žmonėmis kaip ir pinigais suteiks Amerikos airisziai, nes jie czion turi tam reikalui parengtas pajiegas ne tik pinigais, bet ir jaunimą iszmoškintą prie musztrų.

Pereituose laikuose Anglija buvo tai lapė seilę rėjanti ant pulkų paukszczių, ir isz susipeszimo kitų szalių, kaip bomės naudojosi, bet kada pesztis, tad jiji į kiszenius.

Anglija isz susipeszimo Maskolijos su Turkija pasinaudojo uždyką gaudama salą Cypr ir t. t.; dabar kaip žiurint gali prisieit tie patys pipirai krimsti ir laputei Anglijai. Laikas bėgdams viską padarys.

Maskolija į szį dalykų sviravima akyvai dar žiuri, ir mislija teippat pasinaudoti isz Anglijos pesztynių.

### Susivienijimo Centraliszkas Komitetas.

Prezidentas Kun. A. Kaupas 114 Theolore st. Scranton, Pa.

Vice-prezidentas V. Chmielauckas 231 E. Centre str. Shenandoah, Pa.

Sekretorius T. Astramskas P. O. Box. 649 Plymouth, Pa.  
Kasierius Kaz. Radzevičius 121 E. Centre. str. Shenandoah, Pa.  
Kasos apiekunai V. Stagaras 119 E. Centre str. Shenandoah, Pa.  
ir T. Paukštys Pittston, Pa.

**Kurie da neuzsimokejote in Susivienijima, tai uzsimokekite nes tai yra reikalas pagal konstitucija.**

## Petras Zemaitis.

IŠ LENKIŠKO IŠGULDE  
PAGAL LEOPOLDA ŠILERI.

Tam. Astamskas.

Su sziuomi numeru „Tėvynės“ pradėdame talpinti gana gražų rasztelį, tinkantį mūsų lietuviszkam jaunimui, ir suaugusiems lietuviams. Tas rasztelis yra semtas ne isz svetimos szalies atsitikimo bet isz mus prigimtos tėvynės Lietuvos.

I.

I N Ž A N G A .

Ne į nuomazines šiaurines Amerikos girias, ne į pietines kaitras vyliuos jus vesti, malonus skaitytojai! Nemisliju piešti paveikslą ledinių šalių, nė karščių ekvatorškųjų. Ne tik kad netėpliosiu jums fantastiškų ir ne sveikų 1001 naktų, bet ir nesitikėkit piešimo apie anais burtinikies ar raganas, apie kuriais gal gana daug prisiklausę, o iš tiesų pas mus jų teip mažai. Tas ko geidauju, yra daugel pridoresniu. Noriu jus skaitytojai nuvesti į vieną užkampelį mūsų savos šalies; noriu jus nuvesti terp žmonių, kurie kad kaipo muras stovėjo prieš godžią užpuolančiąją kryžioko krutingę; noriu jus nuvesti į lietuviszką žemelę.

Kas gi iš jus nežinotų anų milžiniškų gynimųsi lietuviszkojo svieto, kurs su užpuolikais kryžiokais amžinąją vedė kovą?

II.

ANT SZESZUPES.

Ar žinote upę vadinamąją Šešupe? Jos kraštai aprėdyti gražiais karklynais; jiji skubindamosi Nemunan, palengvėlia plaukia per lygią vaisingą, tykią kaip ir užmirštą nuo svieto šalį Lietuvą. Šiadien užtiesą jau kitaip yra; nes barškėjimai vežimų toje šalije ptėtojasi, trukiai pilnų vagonų, skubindamiesi iš saulėtekio į salėleidį, žvelgia į melinai balzganas vilnis Šešupės, — aname laike, kada apysaka mūsų prasideda, toje šalije visur buvo da kartumas. Vienog, kad ir be pagarsėjimo gyveno ten ir gyvena žmonės veiklų, užlaikantieje dorybę protėvių ir tėvų savo nemažesnėje guodonėje už šventenybę, kad net retai su panašiais pavyzdžiais žmones galima susitikti. Svietas ten senoviškas, maldingas, pašnekantis ir turtingas.

Nepatėmysi ten anų sumenkusių škabėnų, kokios Pagirėnuose (Podlasinje) arba apie Radomską yra, retai kur matomais esti vienarkliai vežimai. Vyrai nešioja pilkas arba balzganas sermėgas iš milo namieje austo siutas, kelnėms šventą dien juodoms, juodoms kamzulems arba margoms namų darbo, su čebatais, skribelės apgražintos visockio dažo raiškėiais. Moters prie austinių šniuraukų sėgi vilnoniais naminio darbo andarokais, šventoms dienoms vilki juodos gelumbės žiponais, apikaktės pilko barono su siaurais aplink apvadais, ant galvos skepetoms ryši pavidale vyniotame, ir iš mezginėlių pabruviais. Merginos netekėję, vietoje skepetos, apdabina galvą pakalkėmis ant pavidalo karunos iš popieros siutas, pakalkės šiokioms dienoms padabintos bile dažo marga popiera apjuostos, šventomis gi dienomis pakalkės apjuostos kasnikais įvairaus dažo, per atlaidus, pavasariais, vasaroje ir rudenijė, dėvi bieduėsnės — sluginaitės ant pakalkių kas-

kinkais, bagotesnės apjuostais baltame arba geltoname dugne galionais ir viršgalvis esti apkaistyta iš auginamųjų jų darželiuose pražyduisiais žolynais, prasižagėlėms gi merginoms, pakalkės su kasnikais ar geltonais padabinimais nešioti nevalė, nes jos vainiką doros jaunystėje jau sumynę. Marškiniai visų esti nešiojami iš puikaus druto audeklo namų darbo, drobiems vadinamo.

Idai t jums duotie tame pritinkantesnį apie tą šalį paveikslą, pavelsiu sav pildurti cilias W. Pola iš „Dainos apie žemę“.

Už azios nuo Lietuvos žemė duosninga,  
Atkanam svietai yr' reikalinga.  
Žemaitija tai šventa! Žemaitija dievuotinga!  
Regi terp miškų, laukų gausių ubą,  
Liusybės dvasė ik jurių, paukščiai ulba.  
Vaisiai žemei, svietas tikęs  
Gan yr' visko kurs ten likęs,  
Nuo šventos upės, kur lietuvis uolus,  
Ik pajūrės, gana krėstas tolus!  
Yr' lotišių žemės skliautą,  
Apsėlus kietoji žemaičių tauta!  
Ten jų puikus butai nežeruoja,  
Aukšti šiaudo stogai nesviruoja:  
O ir dides ten jų stubos,  
Svietas turtuos, nors aprukę lubos.  
Kryžių pakėlėse kaip žinyčių,  
Daug regėti bokštų nuo koplyčių.  
Sviet's apvilkęs sermegėle, pilkaije,  
Raminos dainoms, širdžia geraije,  
Ukiškas, ir gan užėdus,  
Darbštingas, bet neišlaidus.  
Vieno kraujo su ponu,  
Vienos tikybos su klebonu!

O tai, įneikime į tą žaliąs sodais apklėtą stubelką. Namas jau yra apjuodęs nuo dūmų, budavotas iš apvalių mėsžio krungliokų, iškinštas terp plyšių samanoms, dengtas kuleliais šiaudų. Stubos jų gana ruimingos ir ne žemos, su keturkampiais langais; sienos nuo dūmų aprukę, nes be kaminų. Vietoje kamino, stovi kas ten ant pavidalo aukaro išklotas akmenėliais, (kudmentas), ant kurio kabo iš palubių nuo balkio pakartas aprukęs juodas kukis su užkabintu kropu, po kuriuomi ugniavietė. Kaitinant kropą pakabintą, žeruoja ugnelė su plėsčiojančia liepsna nuo degančio šakalio, ir dumai skriedami po stubą, pagrauzę akis lietuvio, slenka palengvėlia per keturkampę lubose iškirstą skylę ant aukšto, (per aukštinį) \*) iš kur per skylių kraigo, apleidžia stubą pasiskrijant oran. Stuboje, stovi stalas ant kryžiokų, savų rankų darbo; apėlink stalą pasieniais suolai, ir šone nuo aslos, ilgas u-lanas; kitoje šalije stubos prie lango, styro stovai, kur daugiausiai putino vuogos veide, jaunos lietuvaitės su ilgoms kasioms kybačioms ant pečių, audžia plonaisias lietuviškas drobias, nyniuodamos linksmas dainas savo krašto. Toliaus matai pakabintą ant keturių virvučių pintą iš karklų lopšį kuriame supnoja lietuvė mažytį savo; nepertol durių, prie pirmos sienos pritaisyta aukštai lentyna, žemiaus vadinamas šaukšdėtis, kur sudeti visi bliudai torielkos, ir sukištį į tam tyčia išpjautas skylėliais šaukštai pagal skaičių šeimos, ant kurių skaitliaus žiūrėdams varganista prieš kalėdas, plotkėlėmis tik tiek dovanoja; Netol kudmento, stovi po suolu keletas porų klumpių, kuriomis stuboje merginos nenešiodamos, pasideda po suolu; kitoje pusėje didis keturkampis molinis pėčius aprukęs nuo dūmų; tiesiogiai nuo durų, matoms

\*) Senovėje budavo lubose iškirsta keturkampė skylė, per kurią dumai iš stubos eidavo lauk.

esti kerčioje ant sienos pakabintas, arba ant lango stovis kryželis savojo darbo dumais aprukęs.

Iš priemenios opart stubos durų, rėgina da vienos duris tamiosios kamaros, kur talpinasi padėjimai visoki, o ir skrinia tai raudonai tai žaliai kvietkai dažo pamarginta, kurioje moterų ir merginų šventadieniai parėdai (šarvai) sukrauti, gal ir keletas muštinių.

Kaip aukščiau paminėtos lietuvių stubos, tokioje pačioj stuboj surukusioje atėjo ant svietai vieliaus šios apysakos.

Šiadien tos stubos daugume vietų, jau persimainę, tankiai pabaltintos ir su kaminais per stogus išvestais, -- bet žmonės pasiliko tame pačiame bude ir dvasėje, pr sirišę į prigimtą pastogę, tikyba ir papročius savo tėvų ir protėvių. Šimtmetinės kovos su nevidonais, toli anksčiau juos civilizacijon pastumėjo, išdirbo lietuviškame svietai tvirtumą surištą su kantrybe ir mislijimu, priešinimuosi o ir paslaptybems.

### III.

#### PETRO TEVAS.

Atskiriame palivarke prigulinčiame prie didžio dvaro Kvietišchio, gyveno Alksnėniuose Vaitiekus Žemaitis. Jisai buvo vienu seniausiu kareiviu iš laikų I Napoleono, kurie siekdami su šviesum bet ištieų nešildančiu meteoru pirmoju Napoleonu Prancuzijos ciesorium. laistė savo kraują ant visų kraštų šalise žemės, jokios naudos deliai savęs ir deliai svietai neatnešant...

Bet, ką gi galėjo toks prasčiokėlis kaip kad Žemaitis apsisaugoti ar gerai daro ar gal bliogai eidams už svetimus reikalus karėse muštis, jai mandresni kaip jis, skubinosi pasikui balsą kariškos triubos; be jokio dasiprotėjimo turėjo vien tik atkreiptas akis ant garbės, apie ką galima buvo abejoti.

Su tuomi visu, toks prasčiokėlis kaip Vaitiekus Žemaitis daug laimėjo naudingumo iš kariškų po svietai kelionių. Išsimokino bausimumo ir parėlko, dasigavo čiuinasties ir kantrybės. Taigi nors be mokslo iš knygų, vienog mokejo inciepin-ti savo sunui Petru tuos pačius sauprotavimus dorumo, kuriu: jisai pats gana pažimėtinai naudojosi. Terp tokių apie-linkybių, liuosame nuo darbo laike, apsakinedavo sunui savo mažamjam Petru apie žemes, kokiose jaunystėje budamas daugel visko matė, ir gi matė ten tad savo audringame gyvenime kaip sako -- šalto ir karšto. Mate krutinės skliautą pirinenėškų kalnų, buvo po Saragossa, Ryme, Prancuzijoje; ir perkeliavo visą Vokietiją, per Maskoliją, ant galo po baisiai Bereziniškajai katastrofai, grįždamas su nedatekliumi didės armijos Napoleono I, apsisėdo nabagas ant visados savo prigimtame krašte Lietuvoje, Suvalkų guberneje Paviete Mariampolės ant Šešupės.

Toje tai apielinkėje apie Šešupės tikiai plaukentijį vandenėlį, apie gražiais karkliniais aprėdytus pakraščius, apmainęs Vaitiekus kardą ant ukiško įrankio, apsisėdo ant ukės. Po įvairių ten jam nepsisiekimų, apleidęs ukę, įžengė V. Žemaitis tarnyston dvariškon kaipo furmonas arba važnyčia kurs jam užsiėmimas daugiaus buvo atsakantesnis kaipo seniai pripratusiam reikalui. Netrukus Žemaitis apsisėdė su gana padoria moteria, bet ant nelaimės, po dvi metiniui pragyvenimui, dora moteriškė Žemaičio apdovanojus jį drutų mažu sunum Petru pasimirė. Nuo tada, vis su liudna širdžia Žemaitis, dalinosi laiką bėgantį su išpildimu reikalų tarnystos, ir su pamokinimais doreis auginime siratuko mažojo Petro.

Šitoje apysakoje, persitikrinsime, kokį išpuđį tėvas prigydė jaunoje širdyje augančio Petro Žemaičio.

(Toliaus bus).

# W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuvė tapo  
Apdovanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Paro-  
dos už rupestingą, tei-  
singą ir artistiską iš-  
dirbimą.

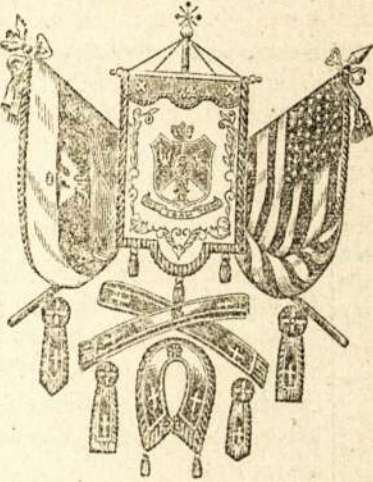


KARUNŲ, SZARPŲ,  
KUKARDŲ, ROZETŲ,  
BERLŲ, MARSZAL-  
KINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreikšti guo-  
dotiniems Kunjams ir guodotin.  
Draugystėms, kad ašz dirbu wi-  
sus aušgečiaus paminėtus daig-  
tus Pigiausei, Teisingiausei  
ir Geriausei, nes per 30 metų  
užiimdama išdirbimais įgijau  
geriausę praktiką ir dėl to galin  
viską padirbti pigiau ir geriau ne-  
gu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



Sios knygos yra gaunamos S. L. A. spaust.

Budas senovės lietuvių ir žemaičių .....	50c.
Istorija Europos .....	15
Kražių -kerdynė .....	5
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpattytėj 35	
(Ta pati knyga maskolizskoj kalboj ..	\$1.00)
Kristijono Donelaiczio rasztai (eilės) ....	40
Medega musų tautiszkaiz vaistiniškystai ...	40
Medega Sim. Dankanto bijografijai .....	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorijos) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins. 15	
Pavasario balsui, (eiles Mairionio) .....	15
Kanklės, (eilės ir dainos) .....	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės) .....	15
Gipsinis Jotis ir Per kytruma. (pasako). 15	
Zentas del parodos (komedija), vertė Sai. 15	
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai .....	50
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai ....	1 00
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai ....	1,00
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai ....	1,00
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istorija szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips-Ožys liepto galą (Drama 5 aktuo-e) 15	
Mainieris ir leberis .....	20
Diedai ir Gražina .....	30
Trumpi Atsakymai prie-z Religiją .....	20
Dogmatas apie Pragarą .....	15
Istorija Lietuviai Amerikoje jau pasibaigė kas no- ri gali gaut.	

Konradas Valenrodas (spauldoje).

Norėdami gauti šiais knygas kreipkitės į rėdytę  
„Tėvynės“ ant adri-o:  
Tėvynė, Bx. 1053, Plymouth, Pa.

## K. Radzevicziusi

Puikiausia visam Shenandoah'rij  
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip vi-  
nala szal ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia:  
CIGARAI pirmos klesos. Priegtam kožnas lietuvis ras  
SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO  
ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieta.

121 E. Centre str,  
SHENANDOAH, PA.

## V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.  
SHENANDOAH, PA.

Užlaiko didelę krantuve cigarų, vyno ir visokių likie-  
rių, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlai-  
ko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu

### Vienatinė Lietuviszka Aptieka! TRAJANKA!

Lewis'o Lietuviszka Trajanka Privalo rasti kiekvienoj lietuviszkoj darbinjko  
stuboj. Mus Trajanka yra svarbi naminė liekarsta, kurią Lietuviai jau per ilgus  
metus yravortoje ir daugumas žino jos vertę. Mus Trajanka susideda isz  
czystų žolių ir sėklių, o priegtam dailiuos blekniuos baksukuos sudeta 50c.  
baksukas arba per pęczta 60c. Mes prilaikom visokių naminių ir patentavo  
liekarstu bei visokių žolių ir szaknių galima pas mus gaut. Liekar-  
stas siuncziam tu visur. Jeigu reika-  
lauji ko nors, raszyk pas mus, mes suteiksim jum broliszka  
rodą ir apturėsi greitą atsakymą. Mano adresas:

P. W. BIERSTEIN AND CO.  
SHENANDOAH, PA.

## Ukininkas!

Mėnesinis lietuviszkas laikrasztis, paszvēstas reika-  
lams Lietuvos ukinjku. Kasztuoja 4 markes. Ameri-  
koje 1 dolerj.

## Varpas!

Yra tai moksliszkas ir literatiszkas laikrasztis, isz-  
einąs Prusu Lietuvoje, sykį į du mėnesiu. Kasztuoja 4  
mark. Amerikoje 1 dolerj

Norėdami gauti tuo du laikraszezin raszykit ant  
adreso:

S. LAPINAS TILSIT, OST PR.  
GERMANY.

## Tevynes Sargas

Mėnesinis laikrasztis paszirtas dvasiszkam  
ir medegiszkam Lietuvių tautos užlaikymui per  
jos apszvietimą, iszeina Tilžeje. Amerikoje  
kasztuoja 1 dol. su prisiuntimu. Raszykit  
pas:

HERRN SAUNUS, TILSIT, Wasser str.  
OST PREUSSEN.

JURGIS REKUS ir COMP:

užlaikom

GRABORYSTE.

Parsamdom „keridzius“, „boges“ ant laidotuvių,  
veseilių, kriksztinių. Atlekam viską kuogeriausiai.

JURGIS REKUS AND CO. 88 S. MEAD, Str.  
Wilkes Barre, Pa.